



EEYOU ISTCHEE JAMES BAY REGIONAL GOVERNMENT MINUTES

THIRTY-EIGHTH REGULAR MEETING HELD ON MAY 28, 2020
AT 1:20 PM BY VIDEOCONFERENCE IN THE CONFERENCE
ROOM OF THE HEAD OFFICE OF THE EEEYOU ISTCHEE
JAMES BAY REGIONAL GOVERNMENT, 2 DES RAPIDES
STREET IN MATAGAMI

ATTENDING:

Manon Cyr
Vice-Chairperson

Grand Chief Dr. Abel Bosum
Chairperson

Daniel Bellerose
Councillor

Davey Bobbish
Councillor

Franco Bolduc
Councillor

Curtis Bosum
Councillor

Kenneth Cheezo
Councillor

René Dubé
Councillor

André Elliott
Councillor

Steve Gamache
Councillor

Christina Gilpin
Councillor

Marcel Happyjack
Councillor

Mélanie Hébert
Councillor

Clarence Jolly
Councillor

Thomas Neeposh
Councillor

Alain Poirier (Chibougamau)
Councillor

Alain Poirier (Lebel-sur-Quévillon)
Councillor

Julie Rivard
Councillor

Clarke Shecapio
Councillor

Nelson Tremblay
Councillor

Louisa Wynne
Councillor

ABSENTEE:

Mandy Gull
Councillor

ALSO ATTENDING:

Johanne Lacasse, Director General

Aline Bougie, Deputy Director General and Assistant Clerk

Johanne Morasse, Director of Technical Services and Land Management

Sarah Cain, Esq., external lawyer

Philippe Boivin, representative of the Government of Quebec

Paul John Murdoch, Esq., Corporate Secretary of the Cree Nation Government

Melissa Saganash, Director of the Cree-Quebec relations of the Cree Nation Government

Nadia Saganash, Coordinator of the implementation of the Cree-Quebec agreement on governance

Marie-Claude Brousseau, Executive Director of the James Bay Regional Administration

THE QUORUM IS PRESENT.



Grand Chief Dr. Abel Bosum chairs the meeting and Mrs. Aline Bougie acts as secretary.

CALL TO ORDER

The Chairperson, Grand Chief Dr. Abel Bosum, proposes a moment of silence to honour the people who died of COVID-19 before the start of the meeting.

The meeting is called to order by the Chairperson, le Grand Chief Dr. Abel Bosum, at 1:20 PM.

1. Approval of the agenda

ON A MOTION BY MRS. MANON CYR, DULY SECONDED BY MR. ALAIN POIRIER (CHIBOUGAMAU), IT IS RESOLVED:

TO APPROVE the following agenda of the 38th regular meeting of the Eeyou Istchee James Bay Regional Government:

1. Approval of the agenda
2. Approval of the minutes of the regular meeting held on March 19, 2020
3. Tabling of the minutes of the 176th and 177th regular meetings of the Locality of Valcanton
4. Tabling of the minutes of the special meetings of November 25 and 28, 2019 and January 22, 2020 and the 435th, 436th and 437th regular meetings of the Locality of Villebois
5. List of correspondence
6. Presentation by the James Bay Development Corporation: Update on the construction work on the James Bay Highway
7. Approval of the schedule of regular Council meetings of the EIJB RG in 2021
8. Extension of the mandate with Cain Lamarre for the support to the Registry
9. Fire Safety Department – Radisson
10. Electrification project of Matagami Lake
11. EIJB mining exploration sites cleanup project
12. Follow-up on the files of the Executive Management:
 - 12.1. Covid-19
 - 12.2. Events planned for 2020
 - Benefit golf tournament
 - Retreat of the EIJB RG Council members
 - Official opening of the EIJB RG building
 - 12.3. External financial audit for the 2019 fiscal year
 - 12.4. Tax exemption for the summary shelters
 - 12.5. Committee for the integration of the natural zone of influence of the Town of Chapais
 - 12.6. EIJB Public Safety Committee
 - 12.7. Implementation committee for the transition plan of the localities
 - 12.8. Regional operational group on the anticipated strategy for the recovery of the woodland caribou habitat – Eeyou Istchee James Bay territory
 - 12.9. Working committee with the Government of Quebec regarding the implementation of the Agreement on the governance
 - 12.10. Update of the planning by-laws
13. Financial situation statement for the fiscal year 2020
14. Approval of the disbursements, withdrawals, wages and accounts payable as of April 30, 2020
15. Financial assistance to the resort associations for the maintenance work
16. Payment of a compensation in lieu of equalisation by the EIJB RG from the Government of Quebec for the year 2020
17. Request for financial assistance by Attraction Nord for the organisation of exploration trips and promotional activities for 2020-2021
18. Cancellation of the interest rate for all taxes, compensations and fees due to the Regional Government from April 1 to December 31, 2020
19. Request to open a new bank account at the Caisse Desjardins of Amos



- for the collection of the notices of infraction
20. Cancellation of the public call for tenders GREIBJ-2020-02 regarding the purchase of a new 2019-2020 automatic front-loading waste collection truck
 21. Awarding of the public call for tenders GREIBJ-2020-03 regarding the forestry operation in the residual forest territory TFR-085011 and the scattered lots in the Villebois, Val-Paradis and Beaucanton area
 22. Repeal of resolution RG2020-03-1237 regarding the work schedule of the Fuel tax and Quebec's contribution (FTQC) 2014-2018 program
 23. Approval of the work schedule of the Fuel Tax and Quebec's contribution (FTQC) 2014-2018 program
 24. Request for approval of the 2019-2020 annual report of the Sustainable Forest Management Program of the ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP)
 25. Request for approval of the 2020-2021 action plan of the Sustainable Forest Management Program of the ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP)
 26. Miscellaneous
 27. Next Council meeting
 28. Question period
 29. Adjournment

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

2. **Approval of the minutes of the regular meeting held on March 19, 2020**

RG2020-05-1258

ON A MOTION BY MR. CURTIS BOSUM, DULY SECONDED BY MRS. MANON CYR, IT IS RESOLVED:

TO APPROVE the minutes of the regular meeting held on March 19, 2020.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

3. **Tabling of the minutes of the 176th and 177th regular meetings of the Locality of Valcanton**

The minutes were tabled to the members.

4. **Tabling of the minutes of the special meetings of November 25 and 28, 2019 and January 22, 2020 and the 435th, 436th and 437th regular meetings of the Locality of Villebois**

The minutes were tabled to the members.

5. **List of correspondence**

The Council members reviewed the correspondence sent to the Eeyou Istchee James Bay Regional Government.

EXECUTIVE MANAGEMENT

6. **Presentation by the James Bay Development Corporation: Update on the construction work on the James Bay Highway**

Mr. Alain Coulombe and Mr. Emil Tagho present an update on the construction work on the James Bay Highway.

7. **Approval of the schedule of regular Council meetings of the EIJBRC for 2021**

WHEREAS the Eeyou Istchee James Bay Regional Government must establish, by resolution, the calendar of regular Council meetings for the year 2021;

WHEREAS the following dates are proposed:



January 27-28	Cree community
March 24-25	Jamesian community
May 26-27	Cree community
July 28-29	Telephone conference
September 22-23	Jamesian community
November 24-25	Cree community

WHEREAS the locations for the regular meetings will be determined at a later date by Council;

RG2020-05-1259

ON A MOTION BY MR. ALAIN POIRIER (CHIBOUGAMAU), DULY SECONDED BY MR. ALAIN POIRIER (LEBEL-SUR-QUÉVILLON), IT IS RESOLVED:

TO APPROVE the schedule of regular Council meetings of the Eeyou Istchee James Bay Regional Government for the year 2021;

THAT the Eeyou Istchee James Bay Regional Government will meet at the following dates and locations during the year 2021:

January 27-28	Cree community
March 24-25	Jamesian community
May 26-27	Cree community
July 28-29	Telephone conference
September 22-23	Jamesian community
November 24-25	Cree community

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

8. Extension of the mandate with Cain Lamarre for the support to the Registry

WHEREAS the Eeyou Istchee James Bay Regional Government (EIJBRG) mandated the law firm of Cain Lamarre to ensure the corporate secretary duties and responsibilities regarding the legal elements following the departure of the legal clerk on November 21, 2019, according to resolution RG2019-11-1180;

WHEREAS the position of legal clerk has not been filled to this day;

WHEREAS the support services to the Registry of the EIJBRG are still required;

WHEREAS the end of the mandate with the law firm Cain Lamarre was on January 21, 2020.

RG2020-05-1260

ON A MOTION BY MR. CLARENCE JOLLY, DULY SECONDED BY MR. THOMAS NEEPOSH, IT IS RESOLVED:

TO EXTEND the mandate of the law firm Cain Lamarre, retroactive to January 22, 2020 until October 21, 2020, according to the same terms.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

9. Fire Safety Department – Radisson

The Executive Management of the EIJBRG is cooperating with various partners, including the Locality of Radisson and Hydro-Québec to find a permanent and viable solution for the fire safety of the Radisson area.

Despite various proposals by the committee to ensure the funding to hire additional firefighters by the Locality of Radisson to assure the compliance of the personnel and meet the fire safety needs, no agreement could be reached to this effect with the upper management of Hydro-Québec.



It is therefore suggested to continue the discussions with the partners.

10. Electrification project of Matagami Lake

WHEREAS the representatives of the Comité de citoyens du Chemin du lac Matagami have expressed their profound desire to obtain and complete the electrification of their resort area;

WHEREAS the electrification project of the Matagami Lake resort area was supported in the past by various organisations in the territory, including the Sûreté du Québec, the Town of Matagami and the Municipalité de Baie-James at the time;

WHEREAS among all the recognised resort areas in the territory of the Regional Government, the Matagami Lake site is one of the only ones that does not receive the electricity supply from the State corporation Hydro-Québec;

WHEREAS through Resolution RG2017-05-703, the EIJBRG expressed its support and participation in the funding of a detailed study on the work to be completed and a cost estimate by a private company specialising in this sector;

WHEREAS on May 21, 2019, the Comité de citoyens du Chemin du lac Matagami approved a resolution to declare its support of a project to install a power line to connect the properties located along the Matagami Lake Road;

WHEREAS the EIJBRG presented to Hydro-Québec a request to supply the address located at Km1 of the James Bay Highway in Matagami;

WHEREAS this request covers the electrification project of Matagami Lake and covers the supply of several new electrical installations to service the residents of Matagami Lake Road;

WHEREAS on August 20, 2019, Hydro-Québec and the EIJBRG reached an Assessment agreement for major work;

WHEREAS on February 6, 2020, Hydro-Québec sent for signature a copy of the agreement that specifies the respective obligations and commitments along with the costs and timeline for the completion of the work which is attached herein;

WHEREAS the EIJBRG must act upon the agreement within six (6) months from February 6, 2020, i.e. before August 6, 2020, otherwise the request will be deemed abandoned;

WHEREAS the vast majority of the preliminary work to ensure the proper preparation of the site has been done;

WHEREAS the EIJBRG has committed to fund the Matagami Lake electrification project jointly with the residents committee;

WHEREAS the funding of the project, up to an amount of \$200,000, was approved in the 2020 budget, under budget item 23 07002 722.

RG2020-05-1261

ON A MOTION BY MR. ALAIN POIRIER (CHIBOUGAMAU), DULY SECONDED BY MR. NELSON TREMBLAY, IT IS RESOLVED:

TO MANDATE the Director General, Mrs. Johanne Lacasse, to negotiate the terms favourable to the signature of the agreement and to work in partnership with the Comité des citoyens du Chemin du lac Matagami for the implementation of the project;

TO AUTHORISE the Director General, Mrs. Johanne Lacasse, to sign the Agreement to complete major work, on behalf of the Eeyou Istchee James Bay Regional Government, in order to complete a portion of the work in 2020;



TO COVER the costs related to the project from budget item 23 07002 722.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

11. EIJB mining exploration sites cleanup project

Despite a slowdown of the activities brought by the COVID-19, several preliminary steps of the mining exploration sites cleanup project were completed.

The Cree Nation Government (CNG) and the EIJBRG have a joint responsibility to ensure the implementation of the project. In order to ensure its compliance with the obligations of the agreement, the EIJBRG completed the preliminary cleanup work on a site last November.

A preliminary action plan was completed by the EIJBRG, which was approved by the MERN and the steering committee.

A new coordinator, Mr. Adario Masty, was hired.

The last meeting of the steering committee was held on March 4, while its operations have slowed down due to the COVID-19.

12. Follow-up on the files of the Executive Management:

12.1 Covid-19

We are still waiting for a response to the correspondence sent on June 9, 2020 to Premier Legault regarding the de-confinement measures.

12.2 Events scheduled in 2020

The following events will be postponed considering the COVID-19 situation:

- Benefit golf tournament
- Retreat of the EIJBRG Council members
- Official opening of the EIJBRG building

12.3 External financial audit for the 2019 fiscal year

The Executive Management continues to work with the auditors to complete the audit for the 2019 fiscal year. The delay is mainly caused by the sanitary measures imposed due to the COVID-19 since the auditors cannot perform the audit work on site.

12.4 Tax exemption of the summary shelters

With the absence of personnel due to the temporary layoffs caused by COVID-19, the Executive Management continues the discussions with the MERN regarding the tax exemption of summary shelters.

12.5 Committee for the integration of the natural zone of influence of the Town of Chapais

The Committee for the integration of the natural zone of influence of the Town of Chapais forwarded an invitation to the EIJBRG. The Executive Committee recommended that the EIJBRG be represented on this committee at its first meeting. Mrs. Johanne Lacasse and Mrs. Manon Cyr were mandated to meet with the Town of Chapais during a first meeting, along with Mr. Philippe Boivin, Regional Director of the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.



The date of the first meeting will be determined in the near future.

12.6 EIJB Public Safety Committee

A meeting will be organised in the next few weeks considering the urgency of discussing some public safety measures to be approved in regards to COVID-19.

12.7 Implementation committee for the transition plan of the localities

A first meeting will be held in early June with the localities and the consultant mandated to implement the transition plan of the localities.

12.8 Regional operational group on the anticipated strategy for the recovery of the woodland caribou habitat – Eeyou Istchee James Bay territory

Mr. Alain Poirier and Mrs. Mandy Gull were mandated to sit on the committee. For information purposes, no meeting has been held as of this moment.

12.9 Working committee with the Government of Quebec regarding the implementation of the Agreement on the governance

A first meeting was held in Quebec in the spring but the EIJBRC is still waiting for an invitation to a future meeting.

12.10 Update of the planning by-laws

The update of the planning by-laws continues.

TREASURY

13. Financial situation statement of the fiscal year 2020

The Executive Management presents to the Council members the new budget predictions for the fiscal year 2020, as approved by the Executive Committee.

The new budget predictions take into account the budget reallocations necessary due to the COVID-19 pandemic.

14. Approval of the disbursements, withdrawals, wages and accounts payable as of April 30, 2020

ON A MOTION BY MR. ALAIN POIRIER (CHIBOUGAMAU), DULY SECONDED BY MR. ANDRÉ ELLIOTT, IT IS RESOLVED:

TO APPROVE the disbursements previously made, withdrawals, wages and accounts payable of the Eeyou Istchee James Bay Regional Government as of April 30, 2020 for a total amount of \$1,893,763.54.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

15. Financial assistance to the resort associations for the maintenance work

WHEREAS through its by-law No. 143.8, the Eeyou Istchee James Bay Regional Government can grant a financial assistance to recognised resort associations on its territory for the maintenance of their access road;

WHEREAS the resort associations have submitted to the Regional Government their entire financial assistance request file for maintenance work in the fall of 2019;

RG2020-05-1262



RG2020-05-1263

WHEREAS during the 2020 budget planning process of the Regional Government, an amount of \$4,950/km for maintenance (\$3,300/km for summer maintenance and \$1,650 for winter maintenance) was included in budget item 02 32100 521;

ON A MOTION BY MRS. MANON CYR, DULY SECONDED BY MR. ALAIN POIRIER (LEBEL-SUR-QUÉVILLON), IT IS RESOLVED:

TO PAY the financial assistance as follows:

- a) Association des riverains de la Baie Demers: \$13,885;
- b) Association des propriétaires du lac Buckell: \$8,425;
- c) Association des propriétaires de chalets du lac Cavan: \$68,555;
- d) Association des propriétaires de chalets du lac Opémiska: \$41,110;
- e) Comité des propriétaires de chalets du lac Madeleine: \$15,535;
- f) Club de villégiature du lac Dulieux: \$13,400;
- g) Association des riverains du lac David: \$7,435;
- h) Association des résidents du lac Josée: \$4,460;
- i) Association de chalets du lac Quévillon: \$10,410
- j) Comité des citoyens du chemin du lac Matagami: \$42,025;
- k) Comité des citoyens de la Baie Dunlop: \$56,595;
- l) Regroupement des propriétaires de chalets du lac Pajegasque: \$1,080
- m) Regroupement des propriétaires du lac Turgeon: \$2,290;

TO GRANT to the recognised resort associations located within the limits of a locality a financial assistance for an amount equal to the amount paid by the locality, up to a maximum of \$300/km of maintenance for their access road;

TO COVER the costs of this financial assistance from budget item 02 32100 521.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

16. Payment of a compensation in lieu of equalisation by the EIJBRG from the Government of Quebec for the year 2020

WHEREAS on October 30, 2019, the Government of Quebec and the municipal sector reached a partnership agreement for the 2020-2024 period;

WHEREAS the purpose of the equalization grant from the Government of Quebec is to assist the most disadvantaged municipalities in offering the basic services without imposing excessive taxes;

WHEREAS the Government of Quebec provided an amount of \$146,866 to the EIJBRG, which represents its share of the amount of \$60 million included in the partnership agreement with the municipalities for the 2020-2024 period;

WHEREAS the EIJBRG, when approving its 2020 budget predictions, planned to provide to the localities of Valcanton, Villebois and Radisson a respective amount in lieu of an equalization payment for a total amount of \$146,866;

RG2020-05-1264

ON A MOTION BY MR. CURTIS BOSUM, DULY SECONDED BY MR. KENNETH CHEEZO, IT IS RESOLVED:

TO PAY to the localities of the territory a compensation in lieu of equalization from the grant received from the Government of Quebec and distributed as follows:

Localities	Amount
Valcanton	\$67,995.00
Villebois	\$33,626.00



Radisson	\$45,245.00
Total	\$146,866.00

TO ALLOCATE these amounts from budget item 02-190-00-952 of the EIJBRG budget predictions.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

17. Request for financial assistance by Attraction Nord for the organisation of exploration trips and promotional activities for 2020-2021

WHEREAS Attraction Nord is asking for the financial contribution of the Eeyou Istchee James Bay Regional Government (EIJBRG) for the organisation of exploratory trips and promotional activities for 2020-2021;

WHEREAS the policy regarding the requests for grants, donations, subscriptions, sponsorships and visibility activities (policy) of the EIJBRG, approved in November 2014 aims to define and support the entire process for the evaluation of requests submitted to the EIJBRG by associations, groups and public institutions regarding grants, donations, sponsorships and participations in representation activities within the limits of its budget limitations;

WHEREAS the policy also aims to table to Council, for decision-making purposes, the eligible or ineligible requests following their analysis according to the eligibility criteria and parameters included in this policy in compliance with the Municipal Powers Act (CQLR, c. 47.1) and the Municipal Aid Prohibition Act (CQLR, c. I-15);

WHEREAS the policy has the following objectives:

- To support the efforts of volunteers within recreation organisations in order to support the recreation, cultural, community, sport, social, heritage and popular infrastructure;
- To favour the participation of residents in the community development and to encourage creativity;

WHEREAS the general eligibility conditions show that the organisation must:

- Be a grouping of residents from the Nord-du-Québec region (throughout the Eeyou Istchee James Bay territory) operating in the following fields: community/social, cultural/heritage, popular, sport and recreation;
- Pursue objectives that fit with any policy of the Eeyou Istchee James Bay Regional Government;
- Not looking for monetary gain. The money collected must be used mostly to finance the operations of the organisations or groups recognised by the Eeyou Istchee James Bay Regional Government.

WHEREAS the current budget situation does not allow for the financial participation of the EIJBRG and to respond favourably to the request from Attraction Nord for the organisation of exploratory trips and promotional activities for 2020-2021.

ON A MOTION BY MRS. MANON CYR, DULY SECONDED BY MR. CURTIS BOSUM, IT IS RESOLVED:

TO DECLINE the request for financial assistance from the Attraction Nord for the organisation of exploratory trips and promotional activities for 2020-2021.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY



18. Cancellation of the interest rates for all taxes, compensations and fees due to the Regional Government from April 1 to December 31, 2020

WHEREAS By-law No. 207 regarding the imposition of property taxes in 2020 states that interest rates are established at 9% on amounts due starting at the expiry of the delay when the amounts should be paid to the Regional Government;

WHEREAS the interest is calculated on a daily basis after the deadline;

WHEREAS Section 481 of the Cities and Towns Act allows the Regional Government to establish a different interest rate by resolution;

WHEREAS due to the exceptional circumstances related to the COVID-19, the Regional Government wishes to reduce the tax burden of its taxpayers.

ON A MOTION BY MR. ALAIN POIRIER (CHIBOUGAMAU), DULY SECONDED BY MR. STEVE GAMACHE, IT IS RESOLVED:

TO APPROVE the 1. cancellation of the interest rates for all taxes, compensations and fees due to the Regional Government from April 1 to December 31, 2020;

TO AUTHORISE the Director General, Mrs. Johanne Lacasse, to do a follow-up.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

19. Request to open a new bank account at the Caisse Desjardins of Amos for the collection of the notices of infraction

WHEREAS the taxpayers will now be able to pay their tax accounts from other bank institutions besides Desjardins following the implementation of the inter-bank service;

WHEREAS the taxpayers will also be able to pay their notices of infraction using the same process as their tax accounts;

WHEREAS the tax account payment and notices of infraction collection processing system requires a separate bank account;

WHEREAS the Regional Government currently does not have a bank account at Desjardins of Amos for the processing of the payments of notices of infraction.

ON A MOTION BY MR. STEVE GAMACHE, DULY SECONDED BY MR. NELSON TREMBLAY, IT IS RESOLVED:

TO APPROVE the request to open a new bank account at the Caisse Desjardins of Amos for the processing of the payment of notices of infraction;

TO AUTHORISE the Director General, Mrs. Johanne Lacasse, to ensure a follow-up.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

TECHNICAL SERVICES

20. Cancellation of the public call for tenders GREIBJ-2020-02 regarding the purchase of a new 2019-2020 automatic front-loading waste collection truck

WHEREAS the Eeyou Istchee James Bay Regional Government (EIJBRG) must replace its waste collection truck;

RG2020-05-1266

RG2020-05-1267



WHEREAS the EIJBRG issued the public call for tenders GREIBJ-2020-02 on April 15, 2020 regarding the acquisition of a new 2019-2020 automatic front-loading waste collection truck;

WHEREAS the companies interested in submitting a bid could obtain the call for tenders document on the electronic call for tenders system (SEAO) approved by the Government of Quebec;

WHEREAS on May 25, 2020 at 3:07 PM, Mrs. Aline Bougie, Deputy Director General, opened the following bid:

BIDDER	LOCATI ON	AMOUNT (including taxes)	
Prestige Peterbilt	Gatineau	\$435,499.60	Non-compliant

WHEREAS the opening of the bids was done in the presence of Paméla B. Duquette and Daniel Caron but was not done publicly due to the prescriptions of the ministerial order No. 2020-014 of the Minister of Health and Social Services dated April 2, 2020, enacted in the context of the COVID-19 pandemic;

WHEREAS the video recording from the bid opening was filed on the SEAO to ensure the transparency of the call for tenders process;

WHEREAS the person in charge of the call for tenders and a member of the Technical Services analysed the compliance of the bids and deemed that the bid from Prestige Peterbilt was non compliant since it had the following major irregularities:

- The bidder omitted to provide the certification from Revenu Québec and this omission causes the automatic rejection of the bid (section 20 b) and 20 of part B of the call for tenders documents)
- The bid is conditional (section 10 h) of part B of the call for tenders documents) since the bidder refuses to accept the penal clause indicated in section 8.4 of part C of the call for tenders documents;
- The delivery delay goes beyond the maximum date of September 4, 2020 (section 8.2 of part C of the call for tenders document).

WHEREAS it was the only bid submitted before the deadline indicated in the call for tenders specifications.

RG2020-05-1268

ON A MOTION BY MR. ALAIN POIRIER (LEBEL-SUR-QUÉVILLON), DULY SECONDED BY MR. DANIEL BELLEROSE, IT IS RESOLVED:

TO CANCEL the public call for tenders GREIBJ-2020-02 regarding the purchase of a new 2019-2020 automatic front-loading waste collection truck;

TO PUBLISH a new call for tenders regarding the purchase of an automatic front-loading waste collection truck.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

21. **Awarding of the public call for tenders GREIBJ-2020-03 regarding the forestry operations in the residual forest territory TFR-085011 and the scattered lots in the Villebois, Val-Paradis and Beaucanton**

WHEREAS the contract awarded by the EIJBRG to the company Groupe 3A following the public call for tenders GREIBJ-2018-02 regarding the forestry operations on the residual forest territory TFR-085011 of the management delegation agreement No. 1053 and on the scattered lots in the Villebois, Val-Paradis and Beaucanton area expired on March 31, 2020;

WHEREAS in order to pursue the forestry operations on TFR-085011 and the scattered lots, conditional to the sale of its forest potential for the years



2020-2021, 2021-2022 and 2022-2023, the Regional Government asked for bids through the Government of Quebec's electronic call for tenders system (SEAO) for the completion of the work;

WHEREAS through the call for tenders GREIBJ-2020-03, the Regional Government requested bids to complete the forestry operations included in the Integrated forest management plan (PAFI) for the TFR-085011 and the scattered lots of the Villebois, Val-Paradis and Beaucanton area for 2020-2021, 2021-2022 and 2022-2023;

WHEREAS on May 4, 2020 at 3:02 PM, Mrs. Aline Bougie, Deputy Director General, proceeded with the public opening of the bids from the following companies:

BIDDER	LOCATION	AMOUNT (including taxes)	
Groupe 3A	Rouyn-Noranda	\$2,282,684.90 \$	Compliant
Ferme Tourne-Sol	Val-Paradis	\$2,184,295.46 \$	Compliant

WHEREAS the opening of the bids was done in the presence of Paméla B. Duquette and Daniel Caron but was not done publicly due to the prescriptions of the ministerial order No. 2020-014 of the Minister of Health and Social Services dated April 2, 2020, enacted in the context of the COVID-19 pandemic;

WHEREAS the audio recording from the bid opening was filed on the SEAO to ensure the transparency of the call for tenders process;

WHEREAS the person in charge of the call for tenders and a member of the technical services analysed the compliance of the bids and determined that the bid from the Ferme Tourne-Sol was compliant;

WHEREAS the lowest compliant bid was the one from Ferme Tourne-Sol.

RG2020-05-1269

ON A MOTION BY MR. DANIEL BELLEROSE, DULY SECONDED BY MR. ANDRÉ ELLIOTT, IT IS RESOLVED:

TO AWARD the contract GREIBJ-2020-01 regarding the forestry operations on the residual forest territory TFR-085011 and on the scattered lots in the Villebois, Val-Paradis and Beaucanton area to Ferme Tourne-sol inc. for an amount of \$2,184,295.46, including taxes;

TO AUTHORISE the Director General, Mrs. Johanne Lacasse, or, in case of absence or incapacity to act, the Chairperson, Grand Chief Dr. Abel Bosum, to authorise and sign, on behalf of the Eeyou Istchee James Bay Regional Government, any administrative document or invoice related to contract GREIBJ-2020-03.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

22. Repeal of resolution RG2020-03-1237 regarding the work schedule of the Fuel Tax and Quebec's Contribution (FTQC) program 2014-2018

WHEREAS the EIJBRG approved the schedule of work and the transmission of the documents required by the Minister in order to receive the government contribution, which was confirmed by the MAMH;

WHEREAS the resolution RG2020-03-1237 confirming the decision of the Regional Government was forwarded to the MAMH on March 23, 2020;

WHEREAS the MAMH reviewed the resolution on May 26, 2020 and refused the contents.

RG2020-05-1270

ON A MOTION BY MR. DANIEL BELLEROSE, DULY SECONDED BY MR. STEVE GAMACHE, IT IS RESOLVED:

TO REPEAL resolution RG2020-03-1237 regarding the work schedule for



the 2014-2018 Fuel Tax and Quebec's Contribution (FTQC) program.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

23. Approval of the work schedule of the Fuel Tax and Quebec's Contribution (FTQC) program 2014-2018

WHEREAS the Regional Government has reviewed the Guide related to the terms of payment of the government's contribution as part of the Fuel Tax and Quebec's Contribution program (FTQC) for the years 2014 to 2018;

WHEREAS the Regional Government must follow the applicable terms of this guide to receive the government's contribution which was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing (MAMH);

WHEREAS the Regional Government must make a decision of the approval of the work schedule for the 2014-2018 FTQC program.

RG2020-05-1271

ON A MOTION BY MRS. MANON CYR, DULY SECONDED BY MR. DANIEL BELLEROSE, IT IS RESOLVED:

THAT the EIJBRG agrees to follow the applicable terms of the guide;

THAT the EIJBRG agrees to be the sole responsible and to release Canada and Quebec, along with their ministers, senior civil servants, employees and agents from any liability regarding any claims, requirements, losses, damages and costs regarding any injury or death of a person, damages to properties or loss of properties related to a deliberate or negligent act stemming directly or indirectly from the investments made with the financial assistance obtained as part of the 2014-2018 FTQC program;

THAT the EIJBRG approves the content and authorises the expedition to the MAMH of the attached work schedule and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution that was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

THAT the EIJBRG agrees to reach the minimum threshold of municipal infrastructures capital spending set at \$28 per capita per year, for a total of \$140 per capita for the five years of the FTQC program (2014-2018 inclusively);

THAT the EIJBRG to inform the MAMH of any modification that will be made to the schedule of work approved by this resolution;

THAT the EIJBRG hereby certifies that the attached schedule reflects the actual realised costs.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

NATURAL RESOURCES AND LAND

24. Request for approval of the 2019-2020 annual report of the Sustainable Forest Management Program of the ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP)

WHEREAS under the delegation agreement regarding the management of the Sustainable Forest Management Program (PADF) of the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) of Quebec, the Eeyou Istchee James Bay Regional Government (EIJBRG) will forward to the Northwest Regional Branch of the MFFP its 2019-2020 Annual Report for the period beginning July 1, 2019 and ending March 31, 2020.

RG2020-05-1272

ON A MOTION BY MR. CURTIS BOSUM, DULY SECONDED BY MRS. MANON CYR, IT IS RESOLVED:



TO APPROVE the 2019-2020 Annual Report of the 2018-2021 Sustainable Forest Management Program (PADF), as presented in Appendix 5 and 6, including expenses for activities related to this program.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

25. **Request for approval of the 2020-2021 action plan of the Sustainable Forest Management Plan of the ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP)**

WHEREAS under the delegation agreement regarding the management of the Sustainable Forest Management Program (PADF) of the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) of Quebec, the Eeyou Istchee James Bay Regional Government (EIJBRG) will forward to the Northwest Regional Branch of the MFFP its 2020-2021 Action plan for the period beginning April 1, 2020 and ending March 31, 2021.

ON A MOTION BY MR. ALAIN POIRIER (LEBEL-SUR-QUÉVILLON), DULY SECONDED BY MR. CURTIS BOSUM, IT IS RESOLVED:

TO APPROVE the 2020-2021 PADF-EIJB Action plan of the 2018-2021 Sustainable Forest Management Program (PADF), as presented in Appendix 4, including the budget for activities related to this program;

TO AUTHORISE the Director General of the EIJBRG to approve any amendments in the breakdown of the total expenses approved in this budget ending on March 31, 2021.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY

CONCLUSION

26. **Miscellaneous**

No topic was added to the agenda.

27. **Next Council meeting**

The next Council meeting is scheduled for July 29-30, 2020 by videoconference. The afternoon of the first day will be dedicated to the workshops and the ad lib discussion. The regular meeting will begin at 9:30 AM on July 30, 2020. The details will be confirmed by email.

28. **Question period**

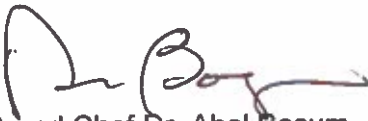
No question is asked to the Regional Government Council members.

29. **Adjournment**

ON A MOTION BY MR. DAVEY BOBBISH, DULY SECONDED BY MR. CURTIS BOSUM, IT IS RESOLVED:

TO ADJOURN the meeting at 3:15 PM.

MOTION CARRIED UNANIMOUSLY


Grand Chef Dr. Abel Bosum
Chairperson


Aline Bougie
Secretary

RG2020-05-1273

RG2020-05-1274